

Johann Sebastian
BACH

Es wartet alles auf dich

They all are waiting on thee

BWV 187

Kantate zum 7. Sonntag nach Trinitatis
für Soli (SAB), Chor (SATB)

2 Oboen, 2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Frieder Rempp

Cantata for the 7th Sunday after Trinity
for soli (SAB), choir (SATB)

2 Oboen, 2 Violinen, Viola und Basso continuo
edited by Frieder Rempp
English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Chorpartitur / Choral score



Carus 31.187/05

Es wartet alles auf dich

Chorpartitur

They all are waiting on thee

BWV 187

Parte 1

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Chorus

Ob I, VI I

26

Soprano

26

Alto

26

Tenore

26

Basso

Bassi

Es war - tet al - -
They all - - are wait - -

Es war - tet al - -
They all are wait - -

30

les, es war - tet
ing, they all - -

les, es war - - les,
ing, they all - - ing,

Es war - tet al - - les,
They all are wa. - - ing,

- tet are al wait - -

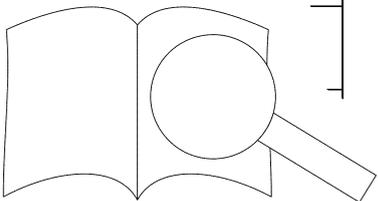
33

al - - les auf dich,
- - ing on thee,

al - - les auf dich,
- - ing on thee,

al - - les auf dich, es
- - ing on thee, they

al - - les auf dich,
- - ing on thee,



dass du ih - nen Spei - se ge - best zu sei - ner Zeit, es war - tet
 that thou may - est in due sea - son give them their meat, they all are

es war - tet al - les
 they all are wait - ing

al - les, dass du ih - nen Spei - se ge - best zu sei - ner
 wait - ing, that thou may - est in due sea - son give them their

ge - best zu sei - ner Zeit, dass du ih - nen Spei - se
 sea - son give them their meat, that thou may - est in due

al - les auf - les
 wait - ing on - ing

- les auf dich, es war - tet al - les auf
 - ing on thee, they all are wait - ing

Zeit, zu sei - ner Zeit, es
 meat, give them their meat, they all

ge - best zu sei - ner Zeit, es war - tet dich,
 sea - son give them their meat, they all are wait - ing

es war - tet al - les, al - les
 they all are wait - ing, wait - ing

es war - tet al - les, al - les
 they all are wait - ing, wait - ing

es war - tet al - les
 they all are wait - ing

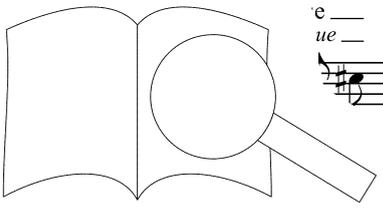
es war - tet al - les
 they all are wait - ing

- tet al - les auf dich, dass du ih - nen
 are wait - ing on thee, that thou may - est

- les auf dich, dass du ih - nen
 - ing on thee, that in thy good

dich, dass du ih - nen Spei - se ge - best zu
 thee, that thou may - est in due sea - son give

Spei - se ge - best zu sei - ner Zeit, dass du in - nen Spei - se
 in due sea - son give them their meat, that thou may - est in due



16

Spei - se _ ge - best zu sei - ner Zeit.
time thou give un - to them their meat;

ge - best zu sei - ner Zeit.
sea - son give them their meat;

ge - best zu sei - ner Zeit.
sea - son give them their meat;

ge - best zu sei - ner Zeit.
sea - son give them their meat;

Wenn du ih - nen
and all that thou

gi - best, so samm
giv - est they gath

gi - best, so samm
giv - est they gath

Hand auf - tust,
est - thy - hand

at Gü - te ge - sät
with good - things are sat

Wenn du ih - nen
and all that thou

len sie, wenn du dei - ne
er in; when thou o - pen -

nen
at thou

du dei - ne
en thou o - pen -

Hand auf - tust,
est - thy - hand

at Gü - te ge - sät
with good - things are sat

Wenn du ih - nen
and all that thou

len sie, wenn du dei - ne
er in; when thou o - pen -

nen
at thou

du dei - ne
en thou o - pen -

Hand auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge - sät
est - thy - hand thy crea - tures all with good - things are sat

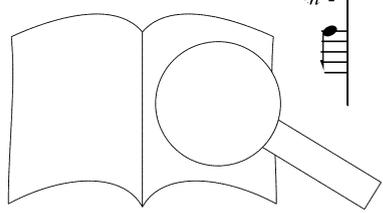
Wenn du ih - nen
and all that thou

len sie, wenn du dei - ne
er in; when thou o - pen -

nen
at thou

du dei - ne
en thou o - pen -

ti - ge,
is - fied,



gi - best, so samm - - - - - len sie, wenn du dei - ne
 giv - est they gath - - - - - er in; when thou o - pen -

Hand_ auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge - sät - - -
 est - - - thy - - - hand thy crea - tures all with good - things are sat - - -

ti - get;
 is - fied,

wenn du ih - nen gi - best, so samm - len - - - sie, wenn du ih - nen
 and all that thou giv - est they gath - er - - - in, and all that thou

Hand_ auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge - sät - - -
 est - - - thy - - - hand thy crea - tures all with good things are - sat - - -

- - - ti - get, so wer - den sie mit Gü - te ge - sät - - -
 is - fied, thy crea - tures all with good - things are - so

wenn du ih - r be - am
 and all that st th

gi - best, so samm - - - - - len - - - sie, so - - - len - - -
 giv - est they gath - - - - - er - - - in hey - - - er - - -

get;
 fied; wenn and samm
 hey gath - - -

get;
 fied; so samm - len sie,
 they gath - er in;

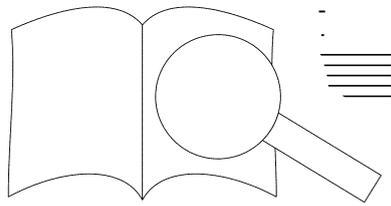
- - - len - - - , samm - len sie, so samm - len sie,
 er - - - hey gath - er in, they gath - er in;

sie,
 in, so samm - len sie,
 they gath - er in;

, so samm - - - - - len sie, wenn du dei -
 n, they gath - - - - - er in, when thou o -

wenn du ih - nen gi - best, so sar
 and all that thou giv - est they gai

so samm - len sie, so samm - len sie,
 they gath - er in, they gath - er in;



- ne Hand auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge - sät - ti -
 - pen - est thy hand thy crea - tures all with good things are sat - is -

- - - - - len sie, so samm - len
 - er in, they gath - er

wenn du ih - nen gi - best, so samm -
 and all that thou giv - est they gath -

so samm - len
they gath - er

get, wenn du dei - ne Hand auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge - sät
 fied, when thou o - pen - est thy hand thy crea - tures all with good things are sat

sie, wenn du dei - ne Hand auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te
 in, when thou o - pen - est thy hand thy crea - tures all with good th

- - - - - len sie, so samm - len
 er in, they gath - er

sie;
in;

wenn
and

du
all

du
gath -

so samm - len
gath - er

- ti - get, wenn du ih - nen gi - best
 - is - fied, and all that thou giv - est

get, wenn du dei - ne Hand auf - tu
 fied, when thou o - pen - est thy hana

sie, so samm
 in, they gath

- - - - - len sie, so samm - len
 er in, they gath - er

sie;
in;

wenn
and

du
all

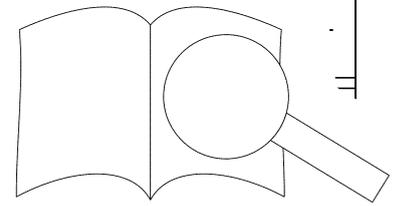
du
gath -

so samm - len
gath - er

- 1 - Hand auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge -
 - est - thy - hand thy crea - tures all with good things are

ih - nen gi - best, so samm
 that thou giv - est they gath

sie;
in;



sät - - - - -
 sat - - - - -

- len sie, wenn du dei - ne Hand auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge -
 - er in, when thou o - pen - est thy hand thy crea - tures all with good - things are -

wenn du ih - nen gi - best, so samm
 and all that thou giv - est they gath

wenn du ih - nen
 and all that thou

- - - - - ti - get, wenn du dei - ne Hand auf - tust,
 - - - - - is - fied, when thou o - pen - est thy hand

sät - - - - -
 sat - - - - -

- - - - - len sie, wenn du dei -
 - - - - - er in, when thou o -

gi - best, so samm
 giv - est they gath

- - - - - , wenn du dei - ne
 - - - - - n, when thou o - pen -

Gü - te ge - sät - - - - -
 good - things are sat

- - - - - ti - get, so wer - den sie mit
 - - - - - is - fied, thy crea - tures all with

sie mit Gü
 all with good

- - - - - ti - get, so wer - den sie mit
 - - - - - is - fied, thy crea - tures all with

Hand auf
 est thy

- - - - - en sie ge - sät - - - - - ti - get, so
 - - - - - a - tures all are sat - - - - - is - fied, thy

- - - - - ti - get.
 - - - - - sat - is - fied.

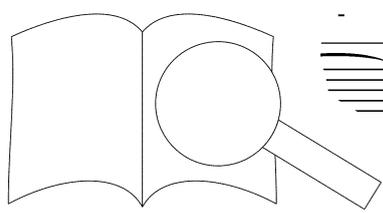
Es war -
 They all

- - - - - ti - get.
 - - - - - sat - is - fied.

- - - - - te ge - sät - ti - get.
 - - - - - things are sat - is - fied.

wer - den sie ge - sät - ti - get.
 crea - tures all are sat - is - fied.

Es
 They



tet al - les, al les auf dich, dass du
 are wait - ing, wait ing on thee, that in

tet al les auf dich, dass du
 are wait ing on thee, that in

tet al les auf
 are wait ing on

war - tet al les auf
 all are wait ing on

ih - nen Spei - se ge - best zu sei - ner Zeit. Wenn
 thy good time thou give un - to them their meat, and

ih - nen Spei - se ge - best zu sei - ner Zeit. Wenn du
 thy good time thou give un - to them their meat, and all

dich, dass du ih - nen Spei - b. er
 thee, that in thy good time un their

dich, dass du ih - nen sei - ner
 thee, that in thy gr to them their

ih - nen gi - best, so samm - sie, wenn du dei - ne
 that thou giv - est they gath - er in, when thou o - pen -

gi - best, so samm - len sie, wenn du dei - ne
 giv - est they gath er in, when thou o - pen -

Zeit. Wenn du ih - samm - len sie, wenn du dei - ne
 meat, and all that gath er in, when thou o - pen -

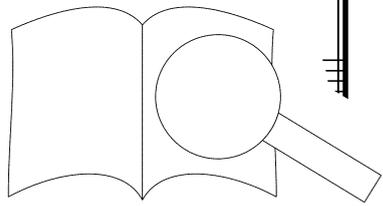
Zeit. - nen gi - best, so samm - len sie, wenn du dei - ne
 meat, that thou giv - est they gath - er in, when thou o - pen -

Hand' wer - den sie mit Gü - te ge - sät - ti - get.
 e crea - tures all with good - things are sat is - fied.

i - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge
 thy hand thy crea - tures all with good things are

ast, so wer - den sie mit Gü - te ge - sät -
 hand thy crea - tures all with good - things are sat

Hand auf - tust, so wer - den sie mit Gü - te ge - sät - ti - get.
 est thy hand thy crea - tures all with good - things are sat is - fied.



2. Recitativo (Basso): Was Kreaturen hält das große Rund / *What multitudes of creatures fill this great* – **tacet**

3. Aria (Alto): Du Herr, du krönst allein das Jahr / *Thou, Lord, will crown the year with bounty* – **tacet**

Parte 2

4. Aria (Basso): Darum sollt ihr nicht sorgen / *Bethink ye not nor worry* – **tacet**

5. Aria (Soprano): Gott versorget alles Leben / *God preserveth all that liveth* – **tacet**

6. Recitativo (Soprano, 15 T./mm.): Halt ich nur fest an ihm mit kindlichem Vertrauen /
I falter not, in simple childlike faith abiding – **tacet**

7. Choral

1. Gott hat die Erde zu gericht', lässt an Nah rung
2. Wir danken sehr und bit ten ihn, dass er uns geb ies
1. God has pro vid ed for us all, food for
2. Thank ful to thee with hope we pray, "Send thou thy

1. Gott hat die Erde zu gericht', lässt an Nah rung
2. Wir danken sehr und bit ten ihn, dass er uns geb ies
1. God has pro vid ed for us all, food for
2. Thank ful to thee with hope we pray, "Send thou thy

1. Gott hat die Erde zu gericht', lässt an Nah rung
2. Wir danken sehr und bit ten ihn, dass er uns geb ies
1. God has pro vid ed for us all, food for
2. Thank ful to thee with hope we pray, "Send thou thy

1. Gott hat die Erde zu gericht', lässt an Nah rung
2. Wir danken sehr und bit ten ihn, dass er uns geb ies
1. God has pro vid ed for us all, food for
2. Thank ful to thee with hope we pray, "Send thou thy

132

man geln nicht; die macht er nass, dass dem
Geis tes Sinn, ches recht ver stehn, stets in
great and small; on hill and dale, lest the
here to day, make us right ly un der stand how to

man geln nicht; die macht er nass, dass dem
Geis tes Sinn, ches recht ver stehn, stets in
great and small; on hill and dale, lest the
here to day, make us right ly un der stand how to

man geln nicht; die macht er nass, dass dem
Geis tes Sinn, ches recht ver stehn, stets in
great and small; on hill and dale, lest the
here to day, make us right ly un der stand how to

man geln nicht; die macht er nass, dass dem
Geis tes Sinn, ches recht ver stehn, stets in
great and small; on hill and dale, lest the
here to day, make us right ly un der stand how to

Vieh auch wächst sein Gras; aus der Er - den Wein und Brot
sein' Ge - bo - ten gehn, sei - nen Na - men ma - chen groß
food for cat - tle fail; gives to mor - tals bread and wine,
fol - low thy com - mand." True to thee thru all our days,

Vieh auch wächst sein Gras; aus der Er - den Wein und Brot
sein' Ge - bo - ten gehn, sei - nen Na - men ma - chen groß
food for cat - tle fail; gives to mor - tals bread and wine,
fol - low thy com - mand." True to thee thru all our days,

Vieh auch wächst sein Gras; aus der Er - den Wein und
sein' Ge - bo - ten gehn, sei - nen Na - men ma - chen
food for cat - tle fail; gives to mor - tals bread
fol - low thy com - mand." True to thee thru all

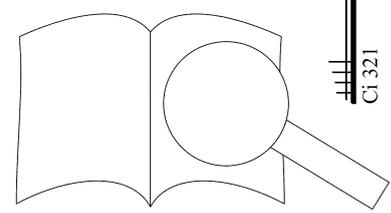
Vieh auch wächst sein Gras; aus der Er - den Wein und
sein' Ge - bo - ten gehn, sei - nen Na - men ma - chen
food for cat - tle fail; gives to mor - tals bread
fol - low thy com - mand." True to thee thru all

schaf - fet Gott und gibts uns Mensch sein Le - ben hat.
in Chris - to ohn Un - ter - lass: so singn wir recht das Gra - ti - as.
rain for flo - wer; tree and vine made for man by God's de - sign.
to thy Name with joy we raise voic - es filled with end - less praise.

schaf - fet Gott und gibts uns Mensch sein Le - ben hat.
in Chris - to ohn Un - ter - lass: so singn wir recht das Gra - ti - as.
rain for flo - wer; tree and vine made for man by God's de - sign.
to thy Name with joy we raise voic - es filled with end - less praise.

schaf - fet Gott und gibts uns satt, dass der Mensch sein Le - ben hat.
in Chris - to ohn Un - ter - lass: so singn wir recht das Gra - ti - as.
rain for flo - wer; tree and vine, made for man by God's de - sign.
to thy Name with joy we raise voic - es filled with end - less praise.

Gott und gibts uns satt, dass der Mensch
is - to ohn Un - ter - lass: so singn wir recht
for flo - wer; tree and vine, made for man
to thy Name with joy we raise voic - es filled



Bach, Johann Sebastian		
- BACHArkaden	83.381	
- Calmus Ensemble, Lautten Compagney, W. Katschner		
- Motetten (SACD)	83.298	
- Kammerchor Stuttgart, F. Bernius		
- Solokantaten mit Emma Kirkby	83.302	
- Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester		
- Messe in h-Moll BWV 232 (2 CDs)	83.211	
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius		
- Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig	83.212	
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius		
- Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach	83.233	
- Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert		
- Bachs Schüler. Motetten / Vocal Concert Dresden,	83.263	
- Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp		
Beethoven, Ludwig van		
- Missa in C / Cherubini: Sciant gentes	83.295	
- Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius		
Brahms, Johannes		
- Geistliche Chormusik (Carus Classics)	83.332	
- The Schütz Choir of London, R. Norrington		
- II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;	83.107	
- Kölner Kammerchor, P. Neumann		
- III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)	83.118	
- Kölner Kammerchor, P. Neumann		
- IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten	83.201	
- Kammerchor Stuttgart, F. Bernius		
- V: Ein deutsches Requiem op. 45	83.200	
- Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius		
Eccard, Johannes		
- Fröhlich will ich singen. Sacred and Secular Songs	83.449	
- Staats- und Domchor Berlin, Lautten Compagney, K.-U. Jirka		
- Preussische Festlieder. Sacred Songs	83.265	
- Vocal Concert Dresden, Capella de la Torre, P. Kopp		
Händel, Georg Friedrich		
- Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)	83.420	
- NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan		
- Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76	83.424	
- Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann		
- Israel in Egypt HWV 54 (2 SACDs)	83.423	
- Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck		
- Jephtha HWV 70 (3 SACDs) / Kammerchor der Frauenkirche,	83.422	
- Dresdner Barockorchester, M. Grünert		
- L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato HWV 55	83.300	
- Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann		
- Messiah HWV 56 (2 SACDs)	83.2	
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius		
- Brockes-Passion HWV 48 (2 CDs)		
- Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann		
- O praise the Lord. Psalms and Anthems		
- Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold		
- Samson HWV 57 (3 SACDs)		
- NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan		
- Saul HWV 53 (3 SACDs) / Dresdner Kammerchor		
- Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann		
- Solomon HWV 67 (3 SACDs) / Winc. FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan		
Herzogenberg, Heinrich von		
- Frühling lässt sein blaues P	83.452	
- ensemble cantissimo, M. Utz		
- Jauchzet dem Herrn. ensemble cantissimo	83.408	
- Wie schön, hier Solistenquartet	83.451	
- M. Utz		
Homilius, Gregor		
- Musik an der Dresdner Frauenkirche, R. Kreile	83.183	
- Motetten, Fritz Näf	83.260	
- Barockorchester, R. Kreile	83.261	
- "Allein geht" (2 SACDs)		
- ad. Neue Düsseldorfer Hofmusik, F. Näf	83.262	
- acht Dresdner Frauenkirche		
- Verein Dresden,		
- Instrumental-Concert, P. Kopp	83.170	
- St. eine Liebe. Motetten I		
- Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.210	
- Habe keine Lust an dem Herrn. Motetten II		
- sirventes berlin, S. Schuck	83.266	
- Warum toben die Heiden. Kantaten		
- Handel's Company Choir, Handel's Company, R. J. Homburg	83.267	
- Musik an der Dresdner Frauenkirche. Jubiläumsedition	83.268	
- Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, R. Kreile		
- Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttler		
- Weihnachtsoratorium · Jacobi: Der Himmel steht	83.235	
- Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttler		
Mendelssohn Bartholdy, Felix		
- Ein Sommernachtstraum. Schauspielmusik op. 21/61	83.205	
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius		
- Auf Flügeln des Gesanges. Lieder	83.430	
- Hans-Jörg Mammel, Arthur Schoonderwoerd		
- Kirchenwerke (Gesamteinspielung)		
- Solisten, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius		
- Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, Klassische Philharmonie		
- Stuttgart, Stuttgarter Kammerorchester u.a.		
- Geistliches Chorwerk (Box mit 10 CDs)	83.020	
- Oratorien (Box mit 4 CDs)	83.021	
- Alle CDs der Gesamteinspielung sind auch als Einzel-CDs erhältlich.		
Mozart, Wolfgang Amadeus		
- Requiem (Beyer)	83.207	
- Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius		
- Vesperae & Litaniae (Carus Classics)	83.316	
- Estonian Philharmonic Chamber Choir, Tõnu Kalju		
- Litaniae (Carus Classics)		
- Estonian Philharmonic Chamber Choir, Tõnu Kalju		
Nicolai, Otto		
- Herr, auf dich traue ich. Psalmen		
- Kammerchor Stuttgart, F. Bernius		
- Messe in D		
- Kammerchor Consono, H. Jers		
Rheinberger, Josef Gabriel		
- Musica sacra I: Der Stern	83.111	
- Chor des Bayerischen P		
- Musica sacra II: Cant	83.113	
- Kammerchor Stuttgart		
- Musica sacra III	83.125	
- Collegium v		
- Musica sa	83.140	
- Frankfurt		
- Musi	83.146	
- V-		
-	83.158	
-		
-	83.414	
-		
-	83.410	
-		
-	83.431	
-		
-	83.376	
-		
-	83.409	
-		
-	83.157	
-		
-	83.177	
-		
Schubert, Franz		
- Lazarus. Oratorium	83.293	
- Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius		
- Messe in As	83.436	
- Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen		
- Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore	83.249	
- Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras		
- Messe in G (Carus Classics)	83.317	
- Wiener Kammerchor, Orpheus Orchester Wien, J. Prinz		
Schütz, Heinrich		
- Gesamteinspielung · Complete recording		
- Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann		
- Vol. 1: Geistliche Chor-Music 16	83.232	
- Vol. 2: Italienische Madri	83.237	
- Vol. 3: Musikalische Ey	83.238	
- Vol. 4: Zwölf geistliche	83.239	
- Vol. 5: Cantiones Sacri	83.252	
- Vol. 6: Lukaspassion &	253	
- Vol. 7: Kleine geistlich		
- Vol. 8: Psalmen David		
- Vol. 9: Auferstehungs		
Zelenka, Jan Dismas		
- Missa Dei Patris		
- Kammerchor Stuttgart, Ba.		
- Missa votiva	83.223	
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius		

